
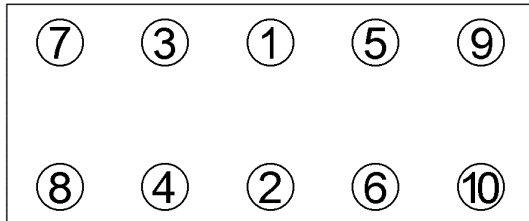


|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>         | <b>704.600</b>  | <br>Das Original |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b> |   |   |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>      |   |   |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>    |   |   |
|  | passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a |   |
|  | <b>Iveco</b>  |   |

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



|             |                          |               |
|-------------|--------------------------|---------------|
| Anziehen/   | *                        | 80 Nm         |
| Tightening/ |                          | 160 Nm        |
| Serrage/    |                          | 230 Nm        |
| Apriete     | *                        | 80°C          |
|             | <input type="checkbox"/> | 230 Nm        |
|             |                          | nach 1000 km: |
|             | <input type="checkbox"/> | 230 Nm        |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|                          |   |                              |                                |                                       |
|--------------------------|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| *                        | neue Zylinderkopfschrauben verwenden        | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| *                        | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
| <input type="checkbox"/> | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ●                        | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤                        | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

OM 50, OM 55, 65 NC, OM 65, 70 NC, OM 70,  
75 NC, OM 75, OM 80, OM 90, OM 100/10  
Cerbiatto, Daino, Leoncino 35, Lupetto A/15  
Tigrotto 50/55/65, Tigrotto M5K 4x4

Mot. CO 3

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*704.600\***